



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scotia
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scot
B3J 1T3

Title - Sujet French Translation Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation MA021-200049/A	Date 2020-12-23
Client Reference No. - N° de référence du client MA021-20-0049	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier HAL-0-85184 (219)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-219-11155	
Date of Original Request for Standing Offer 2020-12-21	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Atlantic Standard Time AST on - le 2021-01-14 Heure Normale de l'Atlantique HNA	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Richard, Linda K.	Buyer Id - Id de l'acheteur hal219
Telephone No. - N° de téléphone (902) 402-9059 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
MA021-200049
Client Ref. No. - N° de réf. du client
MA021-20-0049

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
HAL-0-85184

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal219
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

MODIFICATION 1

Cette modification est émise en réponse à la question suivante du soumissionnaire.

Question 1:

Dans la DOC, à la section 1.2.1, il est indiqué que: Le travail peut être fourni aux emplacements de Marine Atlantique à North Sydney B2A 3V2, Port aux Basques (NL); et St. Johns, NL A1C 1K4.

À l'annexe «A», à la section A.1 Localisation des travaux, il est indiqué que les travaux seront réalisés à distance.

Pouvez-vous confirmer si tous les travaux seront effectués à distance ou si une présence à vos bureaux peut être requise.

Answer 1:

Les travaux seront effectués à distance. Les utilisateurs finaux de l'œuvre se trouvent à North Sydney, Port aux Basques et / ou St. John's.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.